新校注古本西廂記

新校注古本西廂記卷二

元大都王實甫　編　　山陰徐　渭附解

明會稽方諸生校注　　吳江詞隱生　評

明　古虞謝伯美

山陰朱朝鼎同校

第二折

第一套仙呂宮曲一十四章用眞文韻紅

正宮曲一十一章用監咸韻惠明

第二套中呂宮曲一十六章重用庚青韻紅

第三套雙調曲一十六章用歌戈韻旦

第四套越調曲一十五章旦 用東鍾韻

一套 今本第五折 解圍

淨扮孫飛虎上開 自家姓孫名彪字飛虎方今天下擾攘主將丁文雅失政彪統五千人馬鎮守着河橋近知相國崔珏之女鶯鶯有傾國傾城之貌西子太眞之顏在河中府普救寺借居停喪我心想來當今用武之際首將尚然不正我獨廉何哉大小三軍聽吾將令人盡銜枚馬皆勒口連夜進兵河中府擄崔鶯鶯爲妻是平生願足 下 本上慌云誹想孫飛虎領半萬賊兵圍了寺門鳴鑼擊鼓納喊搖旗要擄鶯鶯小姐爲妻我今不敢違誤必索報知老夫人走一遭 下 夫人上慌云如此却怎了俺同到小姐臥房前商量去來 下 旦引紅娘上云自見了張生神魂飄蕩情思不快茶飯少進況值暮春天道好煩惱人也呵好句有情憐夜月落花無語怨東風 ○珏音角 旦唱

仙呂八聲甘州 厭厭瘦損早是多愁那更殘春羅衣

寬褪能消幾箇黃昏風裊篆烟不捲簾雨打梨花深閉門無語凭闌干目斷行雲

混江龍落紅成陣風飄萬點正愁人池塘夢曉闌檻辭春蝶粉輕沾飛絮雪燕泥香惹落花塵繫春心情短柳絲長隔花陰人遠天涯近消疎了六朝臙粉淸減了三楚精神

紅云姐姐情思不快我將被兒薰的香香的姐姐睡些兒咱旦唱

油葫蘆翠被生寒壓繡裀休將蘭麝薰蘭麝薰盡則索自溫存昨宵錦囊佳句明勾引令日玉堂人物難親近這些時坐又不安睡又不穩登臨又不快閒行

又悶、情思睡昏昏、悶朱作困、

天下樂　則索蹋伏定鮫綃枕頭兒眈、但出閨門、影兒也似不離身、這些時直恁般隄備人、小梅香伏侍的勤、老夫人拘繫的緊、則怕女孩兒家折了氣分、蹋音塔、眈音敦上聲、分去聲、

紅云姐姐往常不如此沒情緒自見了那生、便覺心事不寧、却是如何也呵　且唱

那吒令　我往常但見箇客人、厭的倒褪、但見箇外人、氳的早嗔、從見了那人、兜的便親、想昨夜的詩依着前韻、酧和得清新、

鵲踏枝　吟的字兒真、念的句兒勻、詠月新詩、強似織

錦囘文誰肯把鍼兒綫引向東鄰道箇慇懃

寄生艸風流客旖旎人臉兒淸秀身兒韻性兒溫克情兒順教人口兒作念心兒印憑的般一天星斗煥文章怎生教十年窻下無人問

夫人長老同上敲門科紅看了云姐姐老夫人和長老都在房門前旦見了科夫人云孩兒你知道麼如今孫飛虎統半萬賊兵圍住寺門道你眉黛青顰蓮臉生春有傾國傾城太眞之色要擄你做壓寨夫人孩兒却怎了也呵旦唱

六幺序聽說罷魂離殼放着箇禍滅身袖梢兒揾滿啼痕去住無因進退無門教俺那埚兒裏人急偎親孤孀子母無投奔赤緊的先亡了有福之人耳邊廂

金鼓連天震，征雲冉冉，土雨紛紛。鼓，叶音巧。墹，或作嵩，蓬，音奔，去聲。

（幺）那廝每風聞，胡云，道我錯黛青蛾，蓮臉生春，似那傾國傾城的太眞，兀的不送了三百來僧人，半萬來賊軍，半合兒敢剪艸除根。那廝每於家爲國無忠信，恣情的擄掠人民，更將這天宮般蓋造焚燒盡，則麼諸葛孔明，博望燒屯。爲，去聲。

（夫人云）老身六十歲，不爲夭壽，奈孩兒未得從夫，却如之何。（旦云）你孩兒有一計策，將我獻與賊漢，爲妻庶可免一家性命。（夫人哭云）俺家無犯法之男，再婚之女，怎捨得你獻與賊漢，却不辱莫了俺家譜。（本云）俺同到法堂上，兩廊下，問僧俗中，頗有高見者，俺一同商議箇長便計策。（同到法堂科）（夫人云）小姐，却是怎生計較。（旦云）不如將我獻與賊，其便有五。（唱）

元和令第一來免摧殘你箇老太君第二來免堂殿作灰燼第三來諸僧無事得安存第四來先君靈柩穩第五來歡郎雖是未成人須是崔家後代孫

後庭花鶯鶯若惜已身不行從亂軍伽藍火內焚諸僧污血痕先靈爲細塵斷絕愛弟親割開慈母恩

柳葉兒將俺一家兒不留箇齠齔待從軍又怕辱莫家門我不如白練套頭兒尋箇自盡將我與櫬獻與賊人你須得箇遠害全身齠齔音條襯

青歌兒都做了鶯鶯生分對傍人一言難盡休愛惜鶯鶯這一身不揀何人建立功勳殺退賊軍掃蕩烟

塵、倒陪家門、情願與英雄結婚姻成秦晉、分去聲
夫人云此計較可、雖然不是門當戶對、也强如陷
於賊中、張老在法堂高叫、兩廊僧俗、但有退賊兵
之計的、老夫人倒陪房奩、斷送鶯鶯與他爲妻、本
叫云了、生鼓掌上云我有退兵之策、何不問我、
見夫人了、本云這秀才便是前日帶追薦的秀才、
夫人云計將安出、生云重賞之下、必有勇夫、賞罰
若明、其計必成、旦背云只願這生退了賊者、夫人
云恰纔與張老說下、但有退得賊兵的、將小姐與
他爲妻、生云既是恁的、休諕了俺渾家者、請入臥
房裡去、俺自有退兵之計、夫人云小姐與紅娘去
者、旦與紅云難得這
生這一片好心、唱
賺煞、諸僧伴各逃生、衆家眷誰偢問、他不相識橫枝
兒着緊、非是書生多議論、也堤防着箇玉石俱焚、雖
是不關親、可憐見咱命在逡巡、濟不濟權將這箇秀

才且儘、果若有出師的表文、下燕的書信、敢教那筆
尖兒橫掃了五千人、不借叶去聲
〔下〕〔夫人云〕此事如何〔生云〕小生有一計、先用着長
老、〔本云〕老僧不會廝殺、請秀才別換一箇〔生云〕休
慌、不要你廝殺、你出去與賊漢說、夫人本待便將
小姐出來獻與將軍、奈有父孝在身、不爭鳴鑼擊
鼓、驚死小姐、也可惜了、將軍若要做女婿呵、可按
甲束兵、退一射之地、限三日功德圓滿、脫了孝服
換上顏色衣服、倒陪房奩、定將小姐送與將軍、不
爭便送來、一來父服在身、二來於軍不利、你去說
夫、〔本云〕三日如何〔生云〕計策在後〔本朝鬼門道叫〕
請將軍打話、〔淨卒上云〕快送出鶯鶯來〔本云〕將軍
息怒、夫人使老僧來說與將軍、〔說如前了〕〔飛虎云〕
既如此、限你三日後、若送小姐出來、萬事俱休、三
日之後、若不送來、我着你人人俱死、箇箇不存、你
對夫人說去、恁得這般好俏兒女婿、教他招了者、
〔下〕〔本回云〕賊兵依我說、退了也、三日若不送出小
姐去、俺都是死數〔生云〕小生有一故友、姓杜名確、

號爲白馬將軍見統十萬大兵鎮守着蒲關若修
一封書去此人必來救我此間離蒲關四五十里
爲了書呵怎得人送去（本云）若是白馬將軍肯來
呵何慮孫飛虎俺這寺內有一箇徒弟喚做惠明
則是要吃酒厮打使他去不肯去將言語激着他
便去有書寄與杜將軍誰敢去誰敢去（扮）莽和尚
（上開）我敢去我敢去我敢去（唱）

正宮端正好不念法華經不禮梁王懺颩了僧伽帽
袒下偏衫殺人心逗起英雄膽兩隻手把烏龍尾鋼
椽揝颩音丢揝音贊

滾繡毬非是我攙不是我攬怎生喚做打參大踏步
的殺出虎窟龍潭不是我貪非是我敢這些時喫菜
饅頭委實的口淡五千人也不索炙煿煎爓腔子裏

熱血權消渴、肺腑內生心且解饞、有甚醃臢。煿音博 燂音談

原作濫，音覽，不叶。腌臢音庵簪。

叨叨令 您將那浮沙羹、寬片粉、添些雜糝、碎黃虀爛

豆腐休調淡、萬餘斤黑麪雖然是黯，我待教五千人

做一頓饅頭餡。是必休悞了也麼哥、休悞了也麼哥，

包殘魚肉旋教青鹽醮。醮壯涉反

本云 張秀才着你寄書去蒲關，你果是敢去不敢。惠唱

倘秀才 你那里問小僧敢去也那不敢，我這裏啓大

師用俺也不用俺，你道是飛虎將聲名播斗南，那廝

能淫欲會貪婪，誠何以堪。

滚繡毬法空我不會談逃禪我不會參戒刀頭近新來，敎鋼蘸，鐵棒上怎生敎半星兒土漬塵緘，別的僧不僧俗不俗，女不女男不男，則會齋得飽僧房裏胡掄，那里問焚燒了兜率也伽藍，您那善文能武人千里，我這濟困扶危書一緘，有勇波無慽，慽音酣

生云倘賊不放你去如何惠云他不放我呵你放心唱

白鶴子着幾箇小沙彌把幢旛寶蓋擎，壯行者將桿杖火叉擔，您這壁列陣脚把衆僧安，我那里撞丁子般把賊軍採，

二煞驄一驄敎古都都翻海波，喳一喳敎廝琅琅震

山巖、脚踏的赤力力地𣉛搖、手扳的希剌剌天關撼、

嵁丑上聲、

一煞遠的破開步着鐵棒颩、近的順着手把戒刀釤、小的提起來將脚尖撞、大的攀下來着撒髏勘、釤、三去聲、

撞、平聲、今作跓、詳見注、

耍孩兒我從來駁駁劣劣、世不曾忑忑忐忐、打熬成不厭天生敢、我從來斬釘截鐵常居一、不似恁惹艸粘花沒掂三、就死也無憾、便持刀仗劍、怕勒馬停驂

忑音忒、忐吐膽反、係閉口、俗音袒、入寒山韻、非、

二煞我從來欺硬怕軟、喫苦不甘、你休只因親事胡

撲俺、若是杜將軍不把干戈退、你箇張解元乾將風月躭、且將你不志誠的言辭賺、倘或紕繆倒大羞慙、

紕音批、

【收尾】憑助威風擂幾聲鼓、仗佛力吶一聲喊、繡幡開遙見英雄俺、我教那半萬賊兵諕破膽、

（下）生云老夫人長老都放心、此書到日、必有佳音、咱眼觀旌節旗、耳聽好消息、你看一封書信逡巡至、半萬雄兵咫尺來、（下）外扮杜將軍引卒子上開林下曬衣嫌日淡、池中濯足恨魚腥、花根本艷公卿子、虎體鵷班將相孫、自家姓杜、名確、字君實、本貫西洛人也、自幼與君瑞同學儒業、後棄文就武、當年中武舉第一、官拜征西將軍正授管軍元帥、統十萬之衆、鎮守着蒲關、近有人自河中府來、聽知君瑞兄弟在普救寺中、不來望我、着人去請亦不肯來、不知主何意、今聞丁文雅失政、不守國法、

剽掠黎民我爲不知虛實未敢造次興師昨日差
人探聽去了不見回報今日升帳看有甚軍情來
報我知道者(卒子引惠明上開)(惠云)我離了普救
寺一日早至蒲關見杜將軍走一遭去(卒報科)(將
軍云)着他過來(惠打問訊了云)貧僧是普救寺僧
今有孫飛虎作亂將半萬賊兵圍住寺門欲劫故
臣崔相國之女爲妻有遊客張君瑞奉書着小僧
報於麾下欲求將軍以解倒懸之危(將軍云)將書
過來(惠遞書了)(將軍拆念曰)珙頓首再拜奉書大
元帥將軍契兄纛下伏自洛中拜違犀表寒暄屢
隔積有歲月仰德之私銘刻如也憶昔聯床風雨
嘆今彼各天涯客況復生于肺腑離愁無慰于羈
懷念貧處十年蒸藜藿走困他鄉羨威統百萬貔貅
坐安邊境故知虎體食天祿瞻天表大德勝常使
賤子慕台顏仰台翰寸心爲慰輒禀小弟辭家欲
詣帳下以敘數載間濶之情奈至河中府普救寺
忽値採薪之憂不及逕造不期有賊將孫飛虎領
半萬賊兵欲劫故臣崔相國之女實爲迫切狼狽
小弟之命且爾萬一朝廷知道其罪何歸是將軍
坐視不救故縱賊兵猖獗有失防禦將軍倘不棄

舊交之情，與一旅之師，上以報天子之恩，下以救蒼生之急，倘故相雖在九泉，亦不泯將軍之德，願將軍虎視去，書使小弟鵠觀來耗，造次干瀆，不勝慚懼，伏乞台照不宣，珙再拜，二月十六日書。[將軍云]既然如此，和尚你先行，我便來。[惠]云事情緊急，將軍疾來者。[惠下][將軍云]雖無聖旨發兵，將在軍，君命不受，大小三軍，聽吾將令，速點五千人馬，人盡銜枚，馬皆勒口，星夜起程，直至河中府普救寺，救張生走一遭。[將軍]引卒子騎竹馬調陣拿綁孫飛虎下。[夫人]長老同張生上[云]下書去兩日，不見回音。[生云]山門外吶喊搖旗，莫不俺君實哥哥領兵到了。[生]見將軍了。[生]引夫人拜了。科[將軍云]杜確有失防禦，致令老夫人受驚，切勿見罪是幸。[生]拜謝將軍。[云]自別兄長台顏，一向有失聽教，今得一見，如撥雲覩日。[夫人云]老身子母，如將軍所賜之命，將何以報。[將軍云]不敢，此乃職分之所當爲。敢問賢弟，因甚不至我帳。[生云]小弟欲來，奈賊疾偶作，未能動止，所以失候，今見夫人受困，所言退得賊兵者，以小妹妻之，因此愚弟修書，拜請仁兄。[將軍云]既然如此，姻緣會合，當如之何。[夫人云]安排

茶飯者〔將軍云〕不索尚有餘黨未盡小官去剿捕了卻來望賢弟左右那里去斬孫飛虎去〔詩曰〕英雄將叛從今止擾亂賊徒到此休〔拿賊下〕〔科〕將軍〔云〕本當斬首示衆具表文奏丁文雅失守之罪恐有未叛者今將爲首者各杖一百餘黨爲從者盡歸舊營去者〔孫飛虎謝了下〕〔將軍復歸寺見夫人〔云〕夫人張生建退軍之策夫人面許親事不可忘也若不違前言淑女可配君子〔夫人云〕恐小女有辱君瑞請將軍筵席者〔將軍云〕不喫筵席了我回營去異日卻來慶賀親事〔生云〕不敢久留兄長有勞台候〔將軍望蒲關起馬詩曰〕馬離普救掄金勒人望蒲關和凱歌〔下〕〔夫人云〕先生請兵之恩固不敢忘也明日略備蔬酌着紅娘來請先生是必來者〔下〕〔生云〕這親事都在長老身上〔本云〕鶯鶯親事擬定妻君〔云〕只因兵火至引起雨雲心〔下〕

注二十五條

八聲甘州

此調第三句起韻、正音譜鮮于伯機詞、江天暮雪、最可愛青帘、搖曳長杠、可証、此曲首句偶用損字作韻、次句不用、至第三句春字始復用韻、俗本改多愁作傷神、強叶、非、言本以多愁而瘦、又因傷春而益增其瘦也、趙德麟詞、斷送一生憔悴、只消幾箇黃昏、秦少游詞、雨打梨花深閉門、董詞、怕黃昏忽地又黃昏、月憔花悴羅衣褪、生怕傍人問、寂寥書舍掩重門、手捲珠簾雙目送行雲、又有銀葉龍香燼、語俊甚、

混江龍

首句古本作落花成陣、與下燕泥句兩落花矣、秦淮

消疎妙甚譬美

海詞落紅萬點愁如海、又落紅萬點、亦董語也、從今本作落紅、是風飄句係杜詩、丘豫見庭中落花自飛此一片、減却春色、池塘夢曉用謝惠連事、稍不切、夢作活字、連下曉字看、與辭春相對、繫春心二句、即日近長安遠之意、李易安詞遙想楚雲深、人遠天涯近、金粉徐本作胭粉、清減作玉減、六朝三楚多麗人、故云云、用金粉無謂、不若從胭粉爲俊、上文自池塘夢曉以下、對仗精整、不應以清減與香消作對、香消玉減分對、復近學究、且與上香惹兩香字亦礙、香消蓋消疎之誤耳、今正、即香惹對輕沾、亦不的、終有誤字、

入面上 減去二 惹

總之二曲皆絕麗之詞、王元美謂豔麗中情語、何元朗謂雖李供奉復生、豈能加之哉、但二調中用三春字、三花字、兩風字、兩雨字、兩香字、兩粉字、既曰落紅、又曰落花、未免重疊過甚、爲足恨耳、

油葫蘆

薰蘭麝而無人溫存、所以不欲薰也、睡又不穩、諸本作不寧、寧字係庚清韻、非、登臨不快勿斷七字句、襯二字、董詞待登臨又不快、閒行又悶、坐地又昏沉、睡不穩、只倚着箇鮫綃枕頭兒、朱本作閒行又困、較俊、似勝悶字、第董本作悶、今並存之、

天下樂

首句承上接下之詞、上言情思睡昏昏、故則索塌伏定鮫綃枕頭兒肫耳肫、小睡也、又謂除我打睡之時則已、但出閨門、又如此隄防着人、不得自由也、折了氣分、猶言輸了聲勢也、關漢卿金線池劇、年紀小呵須是有氣分

那吒令

倒褪有羞意、早嗔有怒意、兜的便親反上二意、末二句屬下曲看、

鵲踏枝

大句金本謂元作咏得句兒新新作勻字非於理自可但上云酧和得清新下又云詠月新詩三新字複甚殊非古本元作誰肯把針兒將線引將字與上把字礙且於本調反多一字今去之東鄰用宋玉東家之子事

寄生艸

臉兒清秀身兒韻韻謂有風韻也古注引吳昌齡詞海棠標格紅霞韻宮額芙蓉印謂此調韻印二押從此曲來則實甫之生似先昌齡未必爾也徐云十年句鶯鶯自語此只用見成語十年總下四宗俱不着

緊言。此。人。又。俊。雅。又。着。人。又。有。文。學。不。由。我。不。愛。之。

也。非以功名顯達期之也、

六幺序

演繁露云唐有新翻羽調綠腰自樂天詩注即六幺也青箱雜記又謂之綠要平聲言霓裳羽衣之要拍也、㙍從筠本諸本皆訛作窩非冤家債主劇儻有些兒好歹可着我那㙍裏發付王魁負桂英劇哎耶耶也、這㙍兒是俺那。送行的田地可證、㙍兒。裏。斷。人。急。偎。親。四。字。另。句。調法如此、㙍兒裏猶今俗言這所在那所在之謂人急偎親者人急迫而相偎傍也赤緊猶

要緊有福之人、指崔相國也、董詞驀聞人道森森地、

諕得魂離殼、𤞬叶孤孀子母沒處投告、又滿空紛紛土

雨、徐云北方塵土如雨、故曰土雨、

幺

風聞胡云、四字二韻首那廝每三字係襯字、元不用

韻、與前後厮郎兒三句各叶不同、首六句、一直下、謙

言賊軍風聞人言說我之美而欲虜我且貽累僧人、今

及寺字也、古本及今本俱作半萬來賊兵、兵字入庚

青韻當作軍字無疑、今改正、此句意帶下句看、言半

萬賊軍敢半合兒便要剪艸除根此三百僧人那、戰

陣有一合二合之說半合兒者不待其合之畢言易也兩來字俱助語辭末言飛虎是甚麼諸葛孔明而便欲博望燒屯也古注泥諸葛孔明四字欲反從俗本非是然此言燒寺前白中宜先着此意董詞元有更一箇時辰打不破屯着山門便點火之語似缺

元和令

此及下出令本合作一調併名後庭花鴛本前調作元和令後調作帶後庭花金本亦併作後庭花且謂第六句後代孫孫字元誤宜作去聲舊因平韻難唱以腔就字扭入元和令至第七句又入本腔後入楚

折皆邏 父折內 邏冊

邏有易作他也是崔家後胤者遂改絃和入本調始叶不知此元是元和令與後庭花兩調犁然自別特句字稍似遂起俗工之誤蓋元和令末句末字正音譜元作平韻他曲間有用仄韻者渠却疑作後庭花遂欲以孫字易作去聲又後庭花句字元可增減故益傅會其說遂沿無窮之誤即筠本亦作帶後庭花亦緣舊有以元和令帶後庭花冠調首者覺其非是遂釐爲二後調却不去帶字不知元人作單題小令有以二調幷塡一詞而曰帶某調者如鴈兒落帶德勝令水仙子帶折桂令之類全套中不當復言帶也

蓋由俗士謂此二調語勢必須接去遂妄自併而爲一不知記中兩調而意却接搭者不可勝數彼分之者亦非透徹之識遂不去帶字均之誤也前調言獻與賊共便有五下言不從亂軍共害有五與此正相反安存古本作安寧亦入庚青韻非從今本爲是末言獻郎雖小然我既獻與賊須不害及他而得爲崔家子孫矣與上對看董詞若惜奴一箇有大禍三條第一我母難再保第二諸僧須索命夭第三把兜率般伽藍枉火內燒

後庭花

伽藍火內焚四句、應上免堂殿作灰燼五句、剗開慈母恩應上免權殘你箇老太君句、俗本伽藍諸僧二句倒轉、與上文序不相應、今從古本改定、此調句字俱屬增減、與前折不同、

柳葉兒

將。俺。一。家。兒。句。屬。上。曲。看、下又言待從軍又怕辱莫家門故意爲此危詞、爲下曲不揀何人數語張本末你字泛指衆人、總結上意、

青歌兒

元賈仲名對玉梳劇則爲你娘狠毒兒生分。生。分。猶

言出位不守女兒之本分而出位言之也暗指下不揀何人數語先委曲其詞言非我有他心生分事出不得已也此分明有意於張生矣此調句字亦可增減與本譜不同

賺煞

橫枝非正枝也傳燈錄道信大師曰廬山紫雲如蓋下有白氣橫分六道汝等會否弘忍曰莫是和尚化後橫出一枝佛法否諸僧伴既各自逃生衆家眷又無人偢倸張生非親非故乃曰我能退兵是所謂橫枝兒着緊也實甫麗春堂劇則我這家私上橫枝兒

有一萬端、馬致遠陳摶高臥劇、索甚我橫枝兒治國安民、關漢卿詞怎當那橫枝羅惹、不許隄防、玉石俱焚、則巴意張生之有意於巴矣、濟不濟、權將這箇秀才且儘、俊語也。下燕。書。信。會仲連遺燕將書事、俗本作嫐鑾書信、緣元詞多用此語、如嫐鑾書醉墨雲飄之類、然杜撰無據、古注謂下燕是李左車事、亦謬、

端正好

全套字字皆本色語、視諸曲更一機軸、攸是妙手、烏龍尾鋼椽揣鐵裹頭棍也、北人以握為揣、董詞不會看經、不會禮懺、不清不濟、只有天來大膽、此謂句字

亦可增減故首二句與碧雲天調不同董本實書無惠明卽前法聰記中惠明法聰及前法本醉雖烏有然皆借古神僧為戲壇經僧惠明曾與六祖爭衣鉢又劉宋釋老志大明中丹陽中興寺設齋一沙門來投曰我惠明從天安寺來然天下無此寺言訖不見神僧傳梁僧法聰能入水火定常有二虎及雌雄龍侍座法本梁天福中與一僧期會相州竹林寺僧至無寺以杖擊石柱風雲四起樓臺聳峙本自內出此無與本記亦以見作者之非鑿空也

滚繡毬

攙者攙先攬者先攬非是我攙與攬而要去我平生不曉打參只曉得廝殺非是我貪與敢而要殺人以口淡思食肉耳炙煿煎爊之爊元作爐爐音甌不叶令正腌臢不潔之謂後四句皆是上口淡句意

叨叨令

寬片粉𦑊浮沸羹古本作寬粉片誤元蕭采和劇僧喫的是大饅頭闊片粉可證休調淡欲其調和得好也羹粉虀腐皆僧家本等素食又承上口淡來故要添雜糝又囑令休調淡又要將人肉做饅頭餡又要將餘肉把青鹽醃極狀已不管葷素能大餐之意黷

亦黑也、舊作啃誤、言不擇精物也、董詞做齋時做一頓饅頭餡休誤了二句、承上文接下末句、並是丁寧廚人語也、雖然是鱔、金本作從敎俺以已意易之耳、

倘秀才

朱本用俺也不用俺、諸本俱作喈喈中原音韻作平聲諏。法。須。用。仄。聲。今從俺能者甚詞猶言着實也、誠何以堪、言人不堪之也、惠明言你每不須看得孫飛虎是件大事、便如此荒張、你怕我不去我只怕你不用我耳、你覷得飛虎之名、便自畏縮、不知他貪淫之甚、人皆不堪其毒而欲剗除他、卽甚猖獗何足懼哉、

滚繡毬

首二句與上怎生喚做打參意複、杜子美飲中八仙歌醉中往往愛逃禪、朱本作道禪無出、古本怎生敎土漬塵含、含不如銜較妥、今易、俗作塵緘、與下書一緘重非、言鐵棒使得滑熟無纖毫塵翳也、憨癡也波語詞、首誇已之勇、即笑僧伴之無用、末又譏張生言你所仗者杜將軍、不如還仗我寄書之人要緊耳、你莫道我徒勇而癡、我非癡者也、

白鶴子

白鶴子後二調、俗本次序顛倒、今從古本更定、幡幢

此等解非大雅之士却不能識

寳蓋、桿杖、火叉、及後繡幡開句、寺中無兵仗、故各執所有、正作者用意處、俗本改爲桿棒鑊叉繡旗等、俱非、董詞或拏着切菜刀桿麪杖着綾幡做甲把鉢盂做頭盔戴着頭上、正。本。色。語。也。

二煞

𢙽音丑、北人謂怒目相視爲𢙽、

一煞

釤、斬去之謂、作活字用、古注作大鐮解非、今本作作脚尖跐、跐蹴也、係俗字、字書無之、古本作撞、撞。亦。可。叶。作。平。聲。韓退之詩、文章自娛戲、金石日擊撞、歐陽永

敘廬山高篇、洪濤巨浪日夕相衝撞是也、今幷存之、

撒。髏。本作撒樓、方言謂。侃。謂。頭。也。猶說文之詣聲、見墨娥小錄、諸本作髑髏非、髑髏死人之頭骨耳、勘校也、於文亦甚用力之意、輟耕錄元院本有大勘刀、言以刀相勘比也、言小的則提起來以巳之脚而撞之、大的則攀下來以。巳。之。頭。而。勘。之。非。言。他。人。之。頭。也。俗作砍、謬甚、

耍孩兒

耍孩兒二曲、今本俱混作白鶴子煞、諸本首駁駁劣劣一調、而古本有欺硬怕軟一調、以上文白鶴子賫

序觀之。當接言已之悍劣喜殺而後及戲張之詞。如古本。則文勢顛倒矣。不若從今本爲是。駁。馬色不純。又驢駁之謂。言已之恭慂好殺也。古本作剝。亦非。忑志。俗字。恐懼意。本作忐忑。心或上或下也。此從韻倒用。朱本作忐惔。音義並同。然惔亦字書不載。打熬成不厭天生敢。謂打熬成的不厭。天生的勇敢也。沒掂三。不着緊要之意。賈仲名蕭淑蘭劇。柳下惠等閒沒掂三。怕勸馬停驂。言不肯勸馬停驂而以去爲快也。

二煞

此皆誰張之詞。言你莫道我憨劣好殺。可激以成你

之親事也蓋我雖欺硬而遇軟則柔寧受苦口而不好甘詞你今日但當以眞情求我不可貪圖親事而僥倖萬一以誤我也若書去而杜將軍不來你不乾擔風月而爲此無益之妄舉哉又誰言你若爲親事而僥倖戲我則我此去亦將戲你且把你不志誠的言詞對將軍以賺你致將軍不來而你之計策差謬則親事斷然不成不亦大羞慚哉胡撲俺鈞本作胡撲掩掩字入廉纖韻非倒大北人語詞與後倒大福廕一例

收尾

繡幡開句語俊甚。扣。俺。字。甚。奇。董詞開門但助我一聲喊俗本此後有僞增賞花時二曲鄙惡甚從古本削去

二套 今本第六折 邀謝

生上云夜來老夫人說着紅娘來請却怎生不見來我打扮着等他皂角使了兩箇水也換了兩三桶烏紗帽擦得光掙掙的怎麼不見紅娘來也呵紅娘上云老夫人使我請張生我想若非張生妙計那得俺一家兒性命也呵唱

中呂粉蝶兒半萬賊兵捲浮雲片時掃淨俺一家兒死裏逃生舒心的列仙靈陳水陸張君瑞合當欽敬當日所望無成則那一緘書倒為了媒證 淨舊作盡 仙作山俱

非詳注

醉春風俺今日箇東閣玳筵開煞强似西廂和月等薄衾單枕有人溫那泠泠泠泠受用足寶鼎香濃繡簾風細綠窗人靜玳筵朱本作帶烟

脫布衫幽僻處可有人行點蒼苔白露泠泠隔窗兒咳嗽了一聲啓朱扉急來荅應泠平聲與前泠不同

生云拜揖小娘子紅唱

小梁州則見叉手忙將禮數迎萬福先生烏紗小帽耀人明白襴淨角帶鬧黃鞓鬧舊作傲非鞓音汀

幺見了衣冠濟楚龐兒整可知道引動俺鶯鶯據相

貌憑才性，我從來心硬，一見了也留情。

（生云）請書房內說話，小娘子此行爲何？（紅云）奉老夫人嚴命，特請先生小酌數杯，勿卻。（生云）我便去，我便去。敢問席上有姐姐麼？（紅唱）

（上小樓）請字兒不曾出聲，去字兒連忙答應，可早鶯鶯跟前，姐姐呼之，喏喏連聲。秀才每聞道請，恰似聽將軍嚴令，和那五臟神願隨鞭鐙。喏音惹

（幺）一來爲壓驚，二來因謝承。不請街坊，不會親鄰，不受人情。避衆僧，請老兄，待共鶯鶯匹聘。則見他歡天喜地，謹依來命。兒音與

（生云）客中無鏡，敢煩小娘子看小生一看何如？（紅唱）

滿庭芳來回顧影，哎，文魔的秀士，風欠的酸丁。下工夫將額顱十分掙，遲和疾擦倒蒼蠅，光油油耀花人眼睛，酸溜溜螫的人牙疼。（生云）老夫人辦甚麼請我（紅唱）茶飯已早安排定，淘下陳倉米數升，煠下七八甕軟蔓青。文古作神

欠，如字，俗音耍非。哎，呼蓋反。溜，平聲。螫，音哲。煠，音閘。蔓，音瞞。

快活三喒這人一事精，百事精；一無成，百無成。世間草木本無情，又有相兼併。

朝天子休道這生，年紀後生，恰早害相思病。天生聰俊，打扮的素淨，奈夜夜成孤另。才子多情，佳人薄倖，死的不擔閣了人性命。誰無信行，誰無志誠，恁今夜

親折證、俊分斷、行去聲、

（紅云）我囑付你聽咱（唱）

【四邊靜】若是今宵歡慶、俺那軟弱的鶯鶯可曾慣經、索款款輕輕、燈下交鴛頸、端詳着可憎、好殺人無乾淨、

（生云）小生收拾了書房便來、敢問那里有甚麼景致（紅唱）

【耍孩兒】俺那里落紅滿地臙脂冷休孤負良辰美景、夫人遣妾莫消停請先生勿得推稱、準備了鴛鴦夜月銷金帳孔雀春風軟玉屏樂奏合歡令玉簫象板錦瑟鸞笙、

（生云）小生書劍飄零無以爲財禮却怎生（紅唱）

【四煞】聘財斷不爭，婚姻使有成，新婚燕爾安排慶。你今日明爲跨鳳乘鸞客，俺到晚臥看牽牛織女星。休僥倖，不要您半絲兒紅線，成就了一世兒前程。

【三煞】憑着你滅寇的功，舉將的能，兩椿兒功效勝如紅定。因甚鶯娘心下十分順，則爲君瑞胸中百萬兵。顯得文風盛，受用盡珠圍翠繞，結果了黃卷青燈。

【二煞】夫人只一家，老兒無伴等，爲嫌繁冗尋幽靜。單請你箇有恩有義閑中客，迴避了無是無非廊下僧。夫人的命，道足下莫教推托，和賤妾即便隨行。

（生云）小姐于先行，小生隨後便來也。紅唱

（尾）先生休作謙，夫人專意等，常言道恭敬不如從命，休使得梅香再來請。

（下）（生云）紅娘先去了，小生挽上書房門者，我比及到得夫人那里，夫人道張生你來了也，飲幾杯酒去臥房裏和鶯鶯做親去，小生到得臥房內和小姐解帶脫衣，顛鸞倒鳳，同諧魚水之歡，共效于飛之願，覷他雲鬢低墜，星眼微朦，被翻翡翠，襪褪鴛鴦，不如性命如何，談羨法本好和尚也，多虧了他

只因說法只遂
却讀書心（下）

注一十五條

粉蝶兒

自來諸本俱作捲浮雲片時掃盡，盡字屬真文韻，非

蓋瀵盡聲相近之誤下又作列山靈殊無謂蓋仙山字形相近之誤舒心放心也初從徐說言賊兵旣退可放心列仙靈之像而陳水陸道場然較寬一步酉陽雜俎邢和璞謂其徒曰三五日有一異客可辦一味數日備諸水陸張筵一亭李昌齡因話錄孫承祐吳越王妃之兄召諸帥食水陸咸備蓋紅言今日可舒展其心列仙靈之畫備水陸之珎以酬謝張生而致其欽敬卽後折殷勤呵於禮欽敬呵當合之謂此於上下文似更近情耳一緘書古本作半緘與上半鴉賊兵兩半字重非

醉春風

諸本作東閣玳筵開，節筠本亦然，朱本作帶烟開，帶烟對和月似整，然亦好奇之過，徐云，言早早開門以待客也，今並存之，那冷，謂不冷，猶言那里冷也，

脫布衫

可有人行言。無。有。也。與。可。曾。慣。經。一。例，古本啓蓬門，或作啓朱脣，遂以張生唱誤，詞隱生云，寺中不必言蓬門，不若從夏本作朱扉，今並存，

小梁州

董詞鶯見紅娘歡喜煞，叉手奉迎他，萬福先生何以

舊傲字元不成當

自作曲俗本添剛道箇便贅白襴唐時士子皆着白故客譏宋濟有白袍子何太紛紛之語楊用修秖林伐山云角帶闊黃鞓今作傲黃鞓非京師有闊裝帶其名始於唐白樂天詩貴主冠浮動親王帶闊裝薛田詩九包綰就佳人髻三闊裝成子弟鞓今按元微之詩闊裝鬱頭編淨拭腰帶斑蓋闊裝猶雜裝之謂不獨帶爲然也用修只指帶言耳古本亦作傲古注謂傲整動之意第入曲不雅耳今從楊烏紗白襴黃鞓參差對也

上小樓

言我未說請字便連忙答應若鶯鶯呼之當何如啫啫連聲以應耶董詞再見紅娘五臟神見都歡喜請來後何曾推避唐開元中有鄭嬰齊者見五色衣神曰五臟神臟腑賴飲食以養故聞請則喜而欲往大家願隨秀才之鞭鐙也徐云陸雲笑林有人常食蔬茹忽食羊肉夢五臟神曰羊踏破菜園實甫當用此成紅娘之謔耳亦見啓顏錄

滿庭芳

此曲及上白古本次四邊靜曲後然詳文勢張生旣諾赴席便當有整飭衣冠之事下紅娘旣稱贊其打

千古卓見不隨人觀場者

扮之俏麗然後有一事精百事精之語當從今本爲是文魔猶今言書癡傷梅香自似此文魔了可怎生奈何亦用此語古本作神魔猶言降神而魔如巫者跳神之類但不見他出或係傳誤今並存之風欠呆也癡也北人方言猶今俗語說人之呆者爲欠氣欠氣即呆氣之謂風欠言其如風狂而且呆癡也墨娥小錄載秀才謅作爲酸下言張生往來自顧其影如文魔風欠的人也蕭淑蘭劇改不了強聲文撇醋饑寒臉鰭斷不了詩云子曰酸風欠正此意以風欠押韻其無他音可知又楊景賢劉行首劇醉猱見磨障

欠先生亦自可証、自俗本作耍字音、遂紛然起庸愚之信、至崔時珮南西廂、俗作李‖華非、‖華校增之耳、改作文魔秀士欠酸丁、斧。文。理。亦。不。通。矣。蓋字書從。無。此。字。不知是何盲瞽倡爲此說、金在衡又載入正訛、讀者猥自不察、群爲吹聲之助、正須寸磔以謝實甫耳、揉、擦拭也、董詞把臉兒掙得光瑩遲和疾擦倒蒼蠅、言其額顱擦拭得光滑之甚也、光油油句、譏其油、酸溜溜句、譏其酸、畚米酸虀、皆秀才受用、當時呼秀才爲酸虀甕、用甕字有意、俗改作碗字、非、董詞我見春了幾升陳米、煑下半甕黃虀、揸、諸本多作螯、螯音釋、注蟲毒

也、當從哲、

快活三

此承上諸曲來、咱北人你我之通稱、猶言我和你之謂、言你這樣人、自才能之美、及瑣至衣冠打扮、眞是一精百精的、若今日婚姻一件不成、則他月功名諸事、件件不成了、所以汲汲於親事之就、如上文所云也、然亦莫怪你如此、世間艸木本無知之物、然又有如連理並頭而相兼並者、況你千伶百俐之人、而能不思配偶乎、此調煩難解、古注亦未爽、

朝天子

得作指之髓

紅娘誰生言你些小年紀就害相思病了你倒也眞箇生得聰俊眞箇打扮得俏麗其奈尚無室家如夜夜獨宿何你如今一見我每小姐便恁地癡想然設使你箇才子縱然多情俺那小姐若是薄倖前日兵圍普救之時不說能退賊軍者情願嫁他不開這條門路你却枉自相思成病不擔閣了你性命耶兩誰無俱紅娘自謂又言你前日央及了我我也曾再三替你慫慂玉成你平常道我無信行無志誠你今既成親見俺小姐你親自問他便知之耳徐云佳人薄倖及無信行志誠俱不得實指鶯鶯說蓋此施於瑜

墻捨白之後則可此時鶯初無背盟之意也天生聰俊勿斷俊字元不用韻七字句襯二字

四邊靜

嘗言不嘗也可憎可愛也俱反詞好殺人無乾淨好之甚無盡極也陳摶高臥劇但臥呵一年半載乾淨黑旋風劇這一場雪冤報恨無乾淨傷梅香劇只恐怕夫人知道無乾淨可證古注謂人死便成乾淨謬甚此曲元有襯字中原音韻所載蓋削去襯字獨存本調世遂謂皆後人增入非也末句止載好殺無乾淨

耍孩兒

美景古作媚景。然良辰美景賞心樂事。謂之四美。古有是語。作媚景當誤。夫人二句一直下。教我速來而且教先生莫推辭也。玉簫象板錦瑟鸞笙。是的對。俗本作鳳簫非。

四煞

諸本明博得昤鳳乘鸞客。博得用仄聲。不叶。休倖倖言你莫作等閒戲謔看。蓋已不要你半絲之聘禮而成就你一生前程之大事矣。

三煞

聘定之禮必以紅卽上紅線之謂關漢卿風月救風塵劇白你受我的紅定來石君寶秋胡戲妻劇這箇是紅定鴛鴦被劇當初也無紅定可也無媒証蓋北人鄉語也

二煞

夫人只一家言夫人家無別人老兄無伴等言張生又無他伴侶也

收尾

北劇凡婢皆曰梅香俗本作紅娘非

白談羨二字未詳疑有誤字

三套 今本第七折 負盟

夫人排卓子上云紅娘去請張生如何不見來紅上見夫人云張生着紅娘先行隨後便來也生上見夫人施禮了夫人云前者若非先生焉得見今日一家性命皆先生所活也聊置小酌非爲報禮勿嫌輕意生云一人有慶兆民賴之此賊之敗皆夫人之福萬一杜將軍不至我輩皆無脫死之術此皆往事不必掛齒夫人云將酒來先生滿飲此杯生云長者賜不敢辭做飲酒科生把夫人盞了夫人云先生請坐生云小子侍立座下尚然越禮焉敢與夫人對坐夫人云道不得箇恭敬不如從命生謝了坐科夫人云紅娘去喚小姐來與先生行禮者紅朝鬼門道喚云老夫人後堂待客請小姐出來哩旦應云我身子有些不停當去不得紅云你道請誰哩旦云請誰紅云請張生哩旦云若請張生扶病也索走一遭紅發科了詩曰

免除崔氏全家禍盡在張生半紙書旦唱

雙調五供養若不是張解元識人多別箇的怎退干

戈排着酒果列着笙歌串烟微花香細散滿東風簾幕、救了咱全家禍殷勤呵於禮欽敬呵當合、幕叶磨、合叶何

【新水令】我恰向碧紗窗下畫了雙蛾拂綽了羅衣上粉香浮污、將這指尖兒輕輕的貼了鈿窩、若不是驚覺人呵、猶壓着繡衾臥、污與臥同叶、着借叶去聲、

【紅云】覷了俺姐姐這箇臉兒吹彈的破、張生呵你有福也【旦唱】

【幺】你看這箇涎查涎立謊僂科、道我宜梳糚的臉兒吹彈得破、【紅云】俺姐姐天生就的一箇夫人、【旦唱】你那里休聒、不當一箇信口開合、知他我命福又如何、做一箇夫人也做得過、聒叶果、

〔紅云〕往常兩箇都害、今日早則喜也〔旦唱〕

〔喬木查〕我相思爲他、他相思爲我、今日相思都較可、這酬和°間理當酬和、俺母親也好心多、他音拖、和一作賀、

〔紅云〕敢教小姐和張生結親可怎生不做大筵席會親戚朋友、今日安排小酌爲何〔旦云〕你不知夫人意、

〔旦唱〕

〔攪箏琶〕怕我是陪錢貨、兩當°一便成合、憑着他舉將除賊、消得箇家緣過活、費了甚麼、古那°便結絲蘿、休波、省人情妳妳忒慮過、恐怕張羅、合叶哥上聲、賊叶平聲活叶和

〔生云〕小子更衣咱、做撞見旦生避科〔旦唱〕

〔慶宣和〕門兒外簾兒前將小腳兒那、我恰待目轉秋

波，誰想那識窓便的靈心兒早瞧破，諕得我倒趓倒趓。上那字平聲，下那字去聲，窓去聲。[生坐][旦見科][夫人云]小姐近前拜了哥哥者[生云]呀，聲息不好了也[旦云]俺娘變了卦也[紅云]這相思又索害也[旦唱]

【雁兒落】則見他荆棘剌怎動那死沒騰無回和，措支剌不對答，軟兀剌難存坐，

【德勝令】誰想這積世老婆婆，教鶯鶯做妹妹拜哥哥，白茫茫溢起藍橋水，不鄧鄧點着祆廟火，碧澄澄清波，撲剌剌的把比目魚分破，急攘攘因何，扢搭的把雙眉鎖納合。祆音軒，扢音蒄，搭叶打，納叶蘐埡反，合叶何。

（夫人云）紅娘看熱酒來、着小姐與他哥哥把盞者（旦唱）

甜水令粉頸低垂、蛾眉輕蹙、芳心無那、俺都甚相見話偏多、星眼朦朧、檀口嗟咨、攧窨不過、俺這廂面兒惕好烏合、那音糯、攧窨音迭蔭、合同上、

（旦把酒科）（生云）小生量窄、夫人央了、（旦云）紅娘接了臺盞者（旦唱）

折桂令他其實嚥不下玉液金波、誰承望月底西廂、變做了夢裏南柯、淚眼偷淹、酩子裏都搵濕香羅袖那里眼倦開軟癱做一垜、我這里手難擡勾不着肩窩、病染沉痾、斷復難活、送了人呵、當甚僂儸、垜音墮、

（夫人云）再把一盞者、（紅遞了盞）（紅背與旦云）姐姐這煩惱怎了也呵（旦唱）

月上海棠而今煩惱猶閒可久後思量怎奈何有意訴衷腸爭奈母親側坐成拋趓咫尺間如閒闊下閒字去聲闊叶上聲

幺一樽悶酒尊前過低首無言自摧挫不堪醉顏酡可早嫌玻璃盞大從因我酒上心來較可大音墮

夫人云紅娘攙小姐臥房裏去者旦辭生出科旦長吁了閒

喬牌兒轉關兒沒定奪啞謎兒怎猜破黑閣落的甜句兒將人和請將來敬人不快活奪叶多

江兒水佳人自來多命薄秀才每從來懦悶殺沒頭鵞撒下陪錢貨下場頭那里發付我薄叶波

殿前歡恰纔笑呵呵、變做了江州司馬淚痕多、若不是一封書將半萬賊兵破、喒一家兒怎得存活、他不想結姻緣想甚麼、到今日難着撲說謊天來大、成也是你箇母親敗也是你箇蕭何、撲叶磨去聲、

離亭宴帶歇拍煞從今後玉容寂寞了梨花朶、脂脣淺淡了櫻桃顆、這相思何時是可、昏鄧鄧黑海來深、白茫茫陸地來厚、碧悠悠青天來濶、想着他太行山般高仰望、東洋海般深思渴、毒害的恁麼、把嫩巍巍雙頭花蕊搓、香馥馥同心縷帶割、長挽挽連理瓊枝剉、白頭娘不負荷、青春女成擔閣、將俺那錦片也似

前程蹬脫、甜句見落空了他、虛名見誤賺了我、渴叶可割

叶哥上聲、閣同

上叶脫、叶妥、

〔下〕〔生云〕小生醉也、告退、夫人跟前、有一言以盡意未知可否、前者賊寇迫之甚危、夫人所言能退賊者、以鶯鶯妻之、小生懷惻隱之心、挺身而辭、作書與將軍、庶幾得免夫人之禍、今日命小生赴宴、謂有喜慶之期、不知夫人何見、以兄妹之禮相待、小生非爲餔啜而來、此事果若不諧、小生即日告退〔夫人云〕先生縱有活我一家之恩、奈小女先祈國在日、曾許下老身姪兒鄭恒、即日將書赴京喚去了、不見來、此子若至、將如之何、莫若多奉金帛相酬、別選豪門貴宅之女爲配、先生尊意若何〔生云〕既然夫人不與、小生何慕金帛之資、却不道書中有女顏如玉、小生則今日便索告辭〔夫人云〕你且住者、今日有酒也、紅娘扶將哥哥去書房中歇息到明日咱別有話說、紅扶生〔下〕〔生念〕有分只熬蕭寺夜、無緣難會洞房春〔紅云〕張先生、你少喫一盞却不好〔生云〕我喫甚麼來〔生跪紅云〕小生爲小姐

晝夜忘飡廢寢受無限之苦楚不能得成就夫人變了卦使小生智竭思窮此事幾時是了小娘子怎生可憐見張珙將此意傳與小姐知張珙之心就小娘子前解下腰間之帶尋箇自盡(生念)可憐剌股懸梁志臉作離鄉背井魂(紅云)街上好賤柴燒你箇傻角那你且休慌妾當與君謀之(生云)計將安在小生當築壇拜將(紅云)妾見先生有囊琴一張俺小姐深慕於琴今夕我與小姐同至北園內燒香但聽咳嗽爲令先生動操看小姐聽的說甚麼言語却將先生之言達知若有話說明日妾來回報這早晚怕夫人尋我回去也(下)

注一十六條

五供養

串烟串香元詞用之最多如秋夜梧桐雨劇淡氤氳串烟裊漢宮秋劇再添黃串餅散套火半溫串香香

又寶串焚金鼎、又寂寞羅幃冷串香之類。俗。本。作。篆。烟。非。末二句言殷勤欽敬於禮當合也、董詞落花薰砌香滿東風簾幙、

新水令

驚覺人呵以紅娘喚之也、此段董詞出隊子佳甚中眉上新愁壓舊愁及背面相思對面羞等句、與實甫可稱雙美、新水令句字可增減故此調與他折不同、下幺篇又與此調不同、金本欲於指尖下益一呵字、與下幺篇呵字相對可笑、

幺

古法僕科猶云小輩、沒查沒立、方言無准誠也、襯貼
謊字之意、蓋此曲首二句自謙之詞、下因紅娘天生
就一箇夫人之語、驚時眞以爲親事已成、謙言中又
稍帶欣幸自誇之意、徐云他。我。猶言你。我。北人鄉語
多連搭說、猶今說已而曰我和你也、言你且莫信口
多說、不如我之福分如何、若論容貌、便做箇夫人亦
不忝耳、然他字卽指張生亦得、恐不必以你我說也、

喬木查

較可可也、末句屬下曲看、酬和、今本作酬賀、徐云此
倡和之和、非慶賀之賀、畢將除賊、張生之以恩而倡

也、今日結親以報其恩、正酬和之理當如此也、

攪箏琶

此正說母親心多處、今鄉語謂人家女子爲賠錢貨、言夫人算慳以酬謝成親兩件事幷作一女酒席也、古波皆語詞、張羅張排羅列之謂、元楊顯之酷寒亭劇他將那醉仙高掛、酒器張羅、古本費了甚麼作句、古那便結絲蘿、又作句、俗本訛古作般、又訛屬上句、遂既不叶韻、幷文理亦復不通、今改正、

慶宣和

此曲諸本俱作生唱、即古本亦然、然目轉秋波語殊

剖析精的那得不醒人[illegible]

不類、斷作鶯嚦無疑、識空便句語俊甚、末倒躲倒躲、與馬東籬詞魏耶晉耶一例、各二字成文、寔二句也、俗本有去下二字者、非古本亦如上句增読得我三字者亦非、

鴈兒落

各上三字襯貼下三字、俱鄉語也、回和亦酬答之意、馬東籬黃粱夢劇禁聲的休回和、

德勝令

董詞被這箇積世的老虔婆瞞過我、舊作即即世世、於本調多二字不叶、敎鶯鶯做妹妹拜哥哥、上四字

是襯字古本作教鶯鶯妹妹拜做哥哥如此則似折桂令非德勝令矣藍橋裴航遇雲英事俗解謂女子與尾生相期死此可笑抱朴子止言橋下不言藍橋也祆廟舊言蜀帝公主事出小說然酉陽雜俎載釋老志言祆神從波斯國來常著靈異人不信將壞其祠忽火燒有兵遂不敢毀似以此證更雅雙眉鎖對比目魚納合對分破酷寒亭劇潤紙牕把兩箇都縣破拽後門將三簧鎖納合魯齋郎劇把雙眉不鎖董詞頻不開眉尖上的悶鎖不可以雙眉鎖讀斷把鎖字作活字看挖搭鎖聲納合者納而合之也撲剌舊

作撲剌剌當去一字與扢搭相對雙眉鎖不若卽用雙蛾鎖妙恐誤

甜水令

都甚相見話偏多怪夫人之悔親徒多其辭說猶言有甚許多說話也無那無奈何也攧窨方言琵琶記怪得你終朝攧噎當從此作攧窨攧蹎足也窨悠悶而忍氣也蓋失意之甚攧弄其足而窨氣自忍之謂董詞攧蹎金蓮搓損葱枝手又呑聲窨氣埋冤可證史烏合之衆言如烏之易合而易散也暢見前辦好是好生之意鶯初意是結婚之席爲久長會合之計

而不意聚散倏忽故爲此悵恨之辭猶言這酒席着實好一場爲合也古本暢作常及解言此等席面不過尋常衆會之席非酬謝之禮也語氣較懈且與前省人情二句似複非是古本星眼朦朧上多則見兩字如此則似他人見之非鶯鶯口氣矣今不從然總之星眼檀口之稱俱不妥也

折桂令

軟攤（董詞作軟攤）一垜猶言一堆紛不着肩窩俊語也斷復難活諸本作斷然鈎本作斷後俱謬後蓋復字之誤也從朱本更定五代史漢臣傳劉銖謂李鄴

等曰諸君可謂僂儸兒矣僂儸蘇氏演義謂幹辦集

事之稱此借作狡猾之意鶯鶯意謂夫人悔親則已

與張生俱有死之理是夫人實送人性命忘恩背德

當甚狡猾而忍爲之哉曲江池劇使不着你僂儸小

令選甚麼僂儸正此意

月上海棠

抛趓猶言抛閃下咫尺間如闊闊正抛趓之謂此句

一連唱下間字勿斷調法如此

幺

此曲俱指張生言生不堪其醉豈眞嫌玻璃盞大之

故蓋只爲我也若眞酒醉固猶較可而不至如此之摧挫耳

喬牌兒

轉關兒没定奪言其無准誠也啞謎兒怎猜破言其術之狡也暗地裏以結婚姻許人是黑閣落甜句兒將人和也今日席上命拜兄妹是請將來欸人不快活也黑閣落北人鄉語謂屋角暗處今猶謂屋角爲閣落子古本作老落與老聲相似馬東籬薦福碑劇則索各剌里鰛匱藏諸北音初無正字也

江兒水

天壤間有如此快心之解

懦弱也言張生懦弱無用不能於夫人之前堅執前盟也鶻天鵞也天鵞群飛以首一隻爲引領謂之頭鵞如得頭鵞則一群可致輟耕錄載元鷹房每歳以所養海青獲頭鵞者賞黄金一錠以首得之又重三十餘斤且以進御膳故曰頭元人亦常用此語劉靜修咏海青詩平燕未灑頭鵞血近王元美詩亦云奪取頭鵞任衆嗔沒字當無字用今鄉語猶然鵞群中打去頭鵞爲無頭之鵞也鶯鶯因母悔親却思其父言父在决不爲此失信之事今既死矣徒使我悶殺人如無頭的天鵞一般撇下我這賠錢貨在此今日

不嫁張生不知久後欲怎生着落我也關漢卿詞我便似沒頭鵞熱地上蚰蜒亦用此語俗解可笑

殿前歡

白樂天琵琶行就中泣下誰最多江州司馬青衫濕難着莫猶言難撈摸也末用俗語成敗蕭何之說元劉時中小令女蕭何成敗了風流漢

離亭宴帶歇拍煞

玉容自當對脂脣俗本作胭脂誤纓帶同心與上雙頭花蕊及下連理瓊枝是三對法然對的而於調不合此句當用仄仄平平後折竊玉偷香膽句可證古

本作壽帶同心良是、然對復不整、唐駱賓王帝京篇、同心結縷帶壽帶亦無出、今並存、毒害的恁麼、言夫人毒害得怎生、下嫩巍巍三句正是也、似猶言一般、

何元朗云、太行山二句、全不成語、

四套　今本第八折　寫怨

（生云）紅娘之言、深有意趣、天色晚也、月兒你早些出來波、焚香了、呀、却早發擂也、呀、却早撞鐘也、（做理琴科）琴呵、小生與足下相隨數年、今夜這場大功、都在你身上、天、怎生借得一陣風、將小生琴聲吹入俺那小姐耳朵裏去者、（旦引紅上）（紅云）小姐燒香去來、好明月也呵、（旦云）事已無成、燒香何用、月兒、你團圓呵、咱却怎生、（旦）

（越調鬪鵪鶉）雲斂晴空、冰輪乍湧、風掃殘紅、香堦亂

擁離恨千端、閒愁萬種、夫人那靡不有初、鮮克有終、他做了會影兒裏的情郎、我做了會畫兒裏的愛寵、

【紫花兒序】則落得心兒裏空想、則辦得口兒裏閒題、則索向夢兒裏相逢、俺娘昨日大開東閣、我則道怎生般炮鳳烹龍、朦朧、則教我翠袖慇懃捧玉鍾、早是他主人情重、只因兄妹排連、以此上魚水難同、炮音袍

（紅云）妞妞、你看月闌、明日敢有風也、（旦云）明月天邊有、人間好事無、（唱）

【小桃紅】人間看波、玉容深鎖繡幃中、怕有人搬弄、想嫦娥西沒東生有誰共、怨天宮、裴航不作遊仙夢、則似咱羅幃數重、只恐嫦娥心動、因此上圍住廣寒宮、

〔紅咳嗽科〕〔生聽云〕來了〔做理琴科〕〔旦云〕這甚麼響〔紅發科〕〔旦唱〕

〔天淨沙〕莫不是步搖的寶髻玲瓏，莫不是裙拖的環珮丁東，莫不是鐵馬兒簷間驟風，莫不是金鉤雙鳳吉丁當敲響簾櫳。

〔調笑令〕莫不是梵宮夜聲鐘，莫不是疎竹瀟瀟曲檻中，莫不是牙尺剪刀聲相送，莫不是漏聲長滴響壺銅，我這裏潛身再聽在牆角東，元來是近西廂理結絲桐。梵宮斷聲鐘，俗作撞鐘，誤。

〔禿廝兒〕其聲壯鐵騎刀鎗冗冗，其聲幽落花流水溶溶，其聲高似風清月朗鶴唳空，其聲低似聽兒女小

腮中喁喁、喁尼容反、

【聖藥王】思不窮、恨轉濃、嬌鸞雛鳳失雌雄、曲未終、意已通、伯勞飛燕各西東、盡在不言中、

（旦云）我近書房聽聽咱（紅云）姐姐你近這壁聽、我瞧夫人一瞧便來（生云）窗外有人、擬定是小姐、我將絃改過、彈一曲、就歌一篇、名曰鳳求凰、昔日司馬相如得此曲成事、我雖不及相如、願小姐有文君之意、歌曰有美人兮、見之不忘、一日不見兮思之如狂、鳳飛翱翔兮、四海求凰、無奈佳人兮不在東牆、張琴代語兮、聊寫微腸、何時見許兮、慰我徬徨、願言配德兮、攜手相將、不得于飛兮、使我淪亡

（旦云）是彈得好也呵、其詞哀、其意切、悽悽然如鶴唳天、使妾聞之、不覺淚下（唱）

【麻郎兒】令他人耳聰、訴自己情衷、知音者芳心自融、感懷者斷腸悲痛、斷腸一作傷心

【么】與本宫始終不同、又不是清夜聞鐘、又不是黃鶴醉翁、又不是泣麟悲鳳。鶴借叶去聲、

【絡絲娘】一字字、都是更長漏永、一聲聲、都是衣寬帶鬆、別恨離情、變作一弄、越教人知重、

（生云）夫人且做忘恩、小姐你也說謊（旦云）你差怨了我也（唱）

【東原樂】那的是俺娘的機見、非干妾的脫空、由我呵乞求的學鸞鳳、他無夜無明併女工、若得些兒閒空、怎教你無人處、把妾身作誦、下空字、去聲、

【綿搭絮】疎簾風細、幽室燈青、都則是一層兒紅紙、幾榥兒疎欞、似隔着雲山幾萬重、怎得箇人來信息通、

便做偏十二巫峯、他也曾賦高唐來夢中、此曲元非失韻見注、

（紅云）夫人尋小姐哩、喒家去來（旦唱）

【拙魯速】走將來氣沖沖、怎不教人恨恩恩、諕得人來怕恐、早是不曾轉動、女孩兒家直恁響喉嚨、緊摩弄、倒索將他闌縱、則恐怕夫人行厮葬送、

（紅云）姐姐則管聽這琴怎麼、張生着對姐姐說他待回去也（旦云）好姐姐你見他呵說是必再住一程（見紅云）再說甚麼（旦云）你去呵（唱）

【尾】你則道夫人時下有人唧噥、好共歹不教你落空、你休問口不應的狠毒娘、我則怕離別了志誠種、（下）

（紅見生云）先生心耐者（生云）小生專候小娘子回話（下）

正名　張君瑞破賊計　莽和尚生殺心
小紅娘晝請客　崔鶯鶯夜聽琴

注一十五條

鬬鵪鶉

雲斂四句扇面對法也、引詩二句、總見夫人之有始無終也、末二句、指昨日開宴時、未拜兄妹之前、猶是夫妻、是做一會兒之情、郎愛寵也、語俊、

紫花兒序

早是他主人情重、指翠袖殷勤一句、言命我一奉酒於生、便當做許大人情也、本晏叔原詞句、東閣用公

孫弘事、內典言飲食之後、曰炮鳳烹龍、雕蚶鏤蛤、李白詩、烹龍炮鳳玉脂泣、白月、月闌、月暈也、語新、

小桃紅

首人間看波四字係襯字、玉容勿斷、一句、下七字句、此曲從前白月闌二字生來、言人間玉容、怕有人攙弄、故深鎖繡幃之中、嫦娥却有誰共、不過自怨天宮、縱有裴航、亦不能作遊仙之夢以攙弄之也、何必慮其心動而以月暈遮之、亦似我之羅幃數重而圍住廣寒宮耶、此以嫦娥比說實怨其母拘束之辭、俗本添這雲二字、謬甚、裴航只會雲翹夫人、不曾有遊仙

夢事、借用耳、開元遺事、龜茲國進瑪瑙枕、寐則十洲三島、盡在夢中、因號遊仙枕、龜茲音丘慈、

天淨沙

步摇作虛字用、與下裙拖相對、不得泥古皇后首飾名爲解、金鈎雙鳳、語俊、俗改作雙控、非、鈎上有雙鳳故能敲響、若止金鈎、何緣有雙控成聲之理、淵自不深思耳、

調笑令

梵宮二字作句、夜聲鐘三字作句、俗本上句增一王字、下句改聲鐘爲撞鐘、不知下句第二字當用平聲

用不得去聲。神僧惠祥傳聲鐘告衆。又僧一行傳普寥禪師命弟子云。遺聲鐘一行和尚滅度矣。實甫蓋用此語。非無出也。理結。撫弄之意。徐云此上未知是琴。

秃廝兒

白樂天長恨歌。鐵騎突出刀鎗鳴。古本作鐵馬。非。聽兒女小牎中。作句。喁喁又句。韓退之聽頴師彈琴詩。昵昵兒女語。恩怨相爾汝。徐云。形容琴聲。徒美觀聽。不甚親切。而膚淺者。願爭賞之。此知琴而未識其意。

聖藥王

道詞恰似嬌鸞配雛鳳」又「雛鸞嬌鳳乍相見」古樂府東飛伯勞西飛燕、李公垂鶯鶯歌、伯勞飛遲燕飛疾、伯勞惡鳥、性好單棲、埤雅引禽經、謂燕常向宿背飛、故取以爲離別之喻、兩段各三句爲對、嬌鸞雛鳳句、言其怨親事之不成、伯勞飛燕句、言其有離別之恨、蓋因前白生對夫人有此事果若不成、小生即當告退之語也、末句謂不必其言、而此情已盡見琴聲中矣、嬌鸞雛鳳失雌雄、以意言、故曰思、伯勞飛燕各西東、以詞言、故曰曲、作者苦心、非細味之不能知也、古本作嬌鳳雛鸞、於本調不叶、今不從、徐云此得生琴

中之情意矣

麻郎兒

無心者聽之、則動其芳心、感懷者聽之、則令其傷心也、融俗本作懂、懂字、懵懂之外無他訓、調法亦當用平聲、從融字爲是、然北人常以董字作曉字用、曰董得、猶言曉得、俗本不辨融字義、遂改作董、又譌作懂耳、董詞令知音者暗許、感懷者自痛斷腸、古本作傷心、並存、

幺

凡琴曲各宮調自爲始終、初彈之宮調爲本宮本調、

張生先弄一曲後改絃作鳳求凰故言此曲與初彈本宮始終改換不同也清夜聞鐘三句皆琴曲名

絡絲娘

此接上曲看弄琴曲名古有蔡邕五弄楚調四弄如陽春弄悅人弄連珠弄之類一弄猶云一曲言變做別恨離情之一弄也變字正應上與本宮始終不同意更長漏永即俗言寂寞恨更長衣寬帶鬆言頓成消瘦也

東原樂

歸罪夫人亦人情宜爾乞求的學鸞鳳較幸而俚下

二曲千古疑獄今始得並脫桎梏然非從諸俗士衕數喙也

以夫人併女工而不能相就自釋意既宛委而詞亦姿媚可念

綿搭絮

何元朗謂後第三折眉黛遠山不翠四句爲失韻此四句亦然俗士遂群然疵之至有欲私爲改易者不知北詞故有此法元諸劇中如混江龍調有中段全不用韻三字或四字成文至一二十句許攙箏琶調末段不韻至六七句許者實甫守法故嚴且兩曲俱綿搭絮前却尋歸路一調又復不爾故知此屬變體特脪人未考耳陳石亭若海廻頭記第二折用先天

山字為寒山韻與絃字爲先天韻故是二韻

韻其綿搭絮一調你聽那移商刻羽流徵旋宮心隨流水志在高山端的是沒了知音絕了絃亦第五句𢹂押絃字正與此曲一格足爲明證實甫受抑良久特爲一洗雪之幽室燈青疎簾風細係董語槐俗作槐誤甚賦高唐古作赴似與來字重

拙魯速

氣沖沖言紅娘來之急也恨忽忽言已別之速也早是不曾轉動言幸無他故也聲喉嚨緊摩弄皆言催促之甚也摩弄猶言搏弄亦制縛之意徐云攔縱猶言搓挼也言紅之促巳事屬可恨然只得搓挼曲從

而不敢譴怒之者恐夫人處搬說是非而葬送我也

尾

此爲夫人諱過而又以巳意留張也嚊嚊多言之謂言親事不成以有人在夫人處間阻之也問即管字意口不應心口不相應之意志誠㮷鶯鶯自謂言夫人即以人間阻而負你我決不負你也下二句分應上二句言不須管夫人之肯不肯捨得夫人捨不得我尚有志誠待你之心也王子一誤入桃源劇成就了風流志誠㮷蓋亦見成語也然語殊不俊

校注古本西廂記二卷終